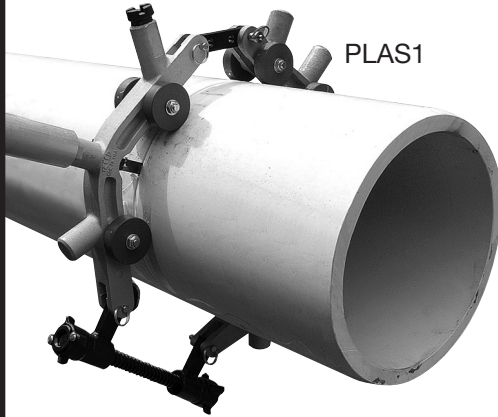


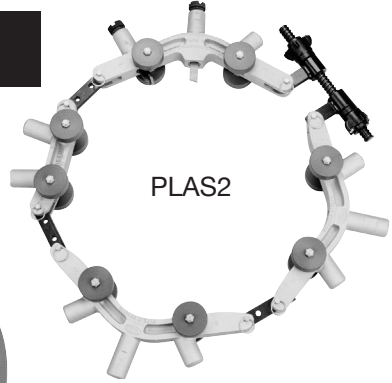


PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

Sunlar için geçerlidir:
04470, 04474, 04475,
04477, 04480, 04483,
04485, 04487



PLAS1



PLAS2



**VIDEO
EĞİTİMİ**

videos.reedmfco.com/plas



PLAS Hat Üstü Döner Boru Kesiciler Kullanım Kılavuzu Hendekte veya yer üstünde 4" - 28" (114 - 800 mm) PVC veya PE boruyu keser ve pah kırabilir. PLAS1, PLAS2, PLAS3, PLAS4 modelleri

2

PLAS In-Line Döner Boru Kesici Kullanım Kılavuzu Hendekte ya da yer üstünde 4" - 28" (114 - 800 mm) PVC ya da polietilen boruları keser ve pah kırabilir. PLAS1, PLAS2, PLAS3, PLAS4 modelleri

5

PLAS In-Line Döner Boru Kesici Kullanım Kılavuzu Hendekte ya da yer üstünde 114 - 800 mm (4 inç - 28 inç) PVC ya da PE boruları keser ve pah kırabilir. PLAS1, PLAS2, PLAS3, PLAS4 modelleri

8

Manuale d'istruzioni Tagliatubi PLAS

Taglia e può smussare tubi da 4" a 28" (114 - 800 mm) in PVC o PE in trincea o in superficie.

Modelli PLAS1, PLAS2, PLAS3, PLAS4..... 11

Benutzerhandbuch für PLAS-Ringschneider

Schneidet (auch mit Abschrägung) Rohre aus PVC (Polyvinylchlorid) oder PE (Polyethylen) im

Durchmesserbereich 114 bis 800 mm (4" bis 28") sowohl in Gräben und Furchen als auch über der Erde.

Modelle PLAS1, PLAS2, PLAS3 und PLAS4..... 14

Användarmanual för PLAS In-line roterande skärverktyg

Kapar och kan slipa 4" - 28" (114 - 800 mm) PVC- eller PE-rör i schaktningar eller på marknivå.

Modeller PLAS1, PLAS2, PLAS3, PLAS4 17

Ayrıca bkz. | Ver también RP-18

Reed Manufacturing
1425 West 8th St.
Erie, PA 16502 USA

**QUALITY
&Service**
that Last a Lifetime

Phone: 800-666-3691
or +1-814-452-3691
reedsales@reedmfco.com
www.reedmfco.com

KAPASİTE

Temel kesici, 28" (800 mm) çapa kadar plastik boruyu kesecek ve pah kıracak şekilde genişletilebilir.
PLAS kesicinin kesebileceği maksimum cidar kalınlığı 2" (50 mm) değerindedir.
2" cidar kalınlığında PE - 14" boruya kadar.
1 ½" cidar kalınlığında PE - 18" boruya kadar.
1" cidar kalınlığında PE - 28" boruya kadar.

ÖNERİLEN İLERLEME HIZI

PE Maksimum: her turda ¼ - ½ dönüş
PVC Maksimum: her turda ¼ dönüş

Şekil 1

Katalog No	Stok Kodu	Boru Kapasitesi		Ağırlık		Kullanılan Bölümler
		İnç - Nom.	Gerçek Ø mm	lbs	kg	
PLAS1*	04470	6 - 12	160 - 335	52	23.6	A, B, C
PLAS1PE*	04474	6 - 12	160 - 335	52	23.6	A, B, C
PLAS2*	04475	14 - 18	355 - 500	57	25.9	B, C (2), D
PLAS2PE*	04477	14 - 18	355 - 500	57	25.9	B, C (2), D
PLAS3*	04480	14 - 24	355 - 630	62	28.2	B, C (3), D
PLAS3PE*	04483	14 - 24	355 - 630	62	28.2	B, C (3), D
PLAS4*	04485	14 - 28	355 - 800	68	30.9	B, C (4), D
PLAS4PE*	04487	14 - 28	355 - 800	68	30.9	B, C (4), D

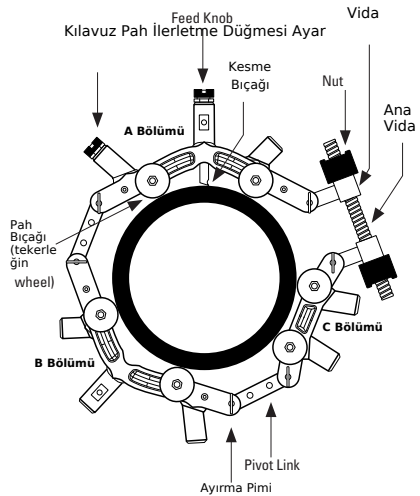
* ÖZEL

Şekil 3

Nominal Boru Çapına Göre Kurulum

Boru Ölçüsü	Mafsallı Bağlantı Bölümleri	Delikler
İnç nom.	mm	
6"	160	A & C
8"	200	A & C
10"	250	A, B & C
12"	315	A, B & C
14"	355	D* & 2 - C's
15"	380	D & 2 - C's
16"	400	D & 2 - C's
18"	450	D, B & 2 - C's
20"	500	D & 3 - C's
22"	560	D & 3 - C's
24"	600	D, B & 3 - C's
27"	700	D & 4 - C's
28"	800	D & 4 - C's

Şekil 2



12" çaptan büyük plastik borularda pah kırmak için, pah takım tutucusu "A" ünitesinden farklı bir açıda olan "D" ünitesi kullanılmalıdır. 12" çaptan büyük borularda "A" ünitesi, "C" ünitesinin yerine kullanılabilir.

ÖNEMLİ NOTLAR

Kesici bir kesme bıçağı ile donatılmıştır. Bu nedenle kesici yalnızca ok ile gösterilen yönde döndürülmelidir. Kesici geriye doğru çevrilirse bıçak ucu kırılabilir.

PVC veya PE boru için model numaralarını mutlaka kontrol edin.

PE ve PVC bıçakları değiştirilebilir; böylece tek bir kesici her iki boru tipinde de çalışabilir.

PLAS1, PLAS2, PLAS3 ve PLAS4 KULLANIM TALİMATLARI

1. Kesilecek boru sağlam biçimde desteklenmeli ve sabitlenmelidir. Şu çapa kadar borularda:

6" çap için REED R450+ Sehpa #02306 veya R470+ Sehpa #09402 önerilir. 6" (150 mm) üzerindeki borularda FPV20 Saha Boru Mengenesi #06027 kullanın.

2. Kesme ve pah kırma takımlarını kesicinin içine gidebildikleri kadar geri çekin.

3. "C" bölümleri ekleyip çıkararak ve bağlantı deliklerini değiştirerek kesiciyi kesilecek borunun çapına göre kurun. Şekil 3, yaygın nominal boru ölçüleri için doğru kesme bölümü kombinasyonlarını listeler. PLAS Kesici Montaj videosu: videos.reedmfgco.com/plas NOT: Ayar somunu montaj vidaları ana vidanın dış tarafında olmalıdır.

4. Kesim, açıkta duran bir borunun ucuna yakın yapılacaksa, monte edilmiş kesici boru ucundan geçirilerek takılabilir.

5. Boru ucundan uzaktaki kesimlerde (veya borunun yalnızca bir bölümünün açıkta olduğu kazılmış bir alanda), bir ayar somununu sökerek ve ana vidayı mafsallı bağlantılarından birinden çıkararak kesicinin bir bölümünü ayırın. Kesiciyi borunun etrafına yerleştirin ve ana vidayı bağlantı halkasından geçirip ayar somununu yeniden takarak kesiciyi tekrar monte edin.

6. Kesicinin bıçak bölümü borunun üstünde kalacak şekilde kesiciyi döndürün. Dört makarının da bıçak bölümünde boruya temas ettiğinden emin olun.

7. Kesme bıçağı istenen kesim konumuna hizalanmış haldeyken, kesici is snug, yet will still rotate.

8. Alüminyum kolu bir kesici tırnağının üzerine geçirin ve kesicinin sıkı kaldığından emin olmak için kesiciyi boru etrafında bir tur döndürün. Bu dönüş sırasında herhangi bir noktada kesici gevşerse, o noktada ayar somunlarını sıkın. Ayar somunları yaylıdır ve daha büyük ovallik toleransına izin verir.

9. Hizalama Testi: Düz bir kesim için kesicinin doğru hizalandığından emin olun. Kesme bıçağını boruya sadece değecek şekilde ayarlayın. Kesiciyi boruyu hafifçe çizerek tam bir tur döndürün. Tam dönüşün ardından kesme bıçağı ilk konumuna geri dönmelidir; bu, kesicinin doğru hizalandığını gösterir. Kesme bıçağı ilk konumuna dönmüyorsa kesiciyi ayarlayın ve hizalama testini tekrarlayın.

10. Kesme bıçağının ilerletme düğmesini, bıçak boruya temas edene kadar çevirin. Kesiciyi kolu bir kesici tırnağının üzerine geçirip (Şekil 4) kesiciyi boru etrafında çekerek ok yönünde bir tur tamamlayana kadar döndürün. Not: Alüminyum kol hem kesiciyi döndürmek hem de kesme ve pah bıçaklarını ilerletmek için kullanılabilir.

11. Kesme bıçağını boruya ilerletin; kesicinin her turunda ilerletme düğmesini 1/4 tur sıkın. İlerletme düğmesinin aşırı çevrilmesi kesme bıçağına zarar verebilir.

OPTIONAL TO BEVEL PIPE:

NOT: PLAS A bölümü, pah bıçağı fabrikada takılmış olarak gelir; kullanıcının pah kırmak istediğinde o bıçağı takması gerekmez. Pah bıçağına ihtiyaç duyulmadığında geri çekilmiş durumdadır. (Şekil 2)

A. Kesme bıçağı borunun yarısına geldiğinde pah kırmaya başlayın. Plastik boruya pah kırmak için, takım boruya değene kadar pah ilerletme düğmesini çevirin. Pah takımının boru üzerindeki yüksek noktalara çarpmadığından emin olmak için kesiciyi bir tur döndürün.

B. Pah ilerletme düğmesi, kesicinin her bir turunda yalnızca 1/4 tur çevrilmelidir. PLAS4B Pah Bıçağı #94473, kesimin her iki tarafında 5/8" (16 mm) uzunluğa kadar 15° pah oluşturur. Hem PVC hem PE malzemede pah kırabilir.

C. İstenen pah tamamlandığında, boru tamamen kesilene kadar kesme bıçağını ilerletmeye devam edin. Kesme bıçağı, pah tamamlanmadan boruyu kesip ayırmadığı sürece plastik boruda kesme ve pah kırma aynı anda yapılabilir.

KESME VE PAH BİÇAKLARININ DEĞİŞTİRİLMESİ

Hem kesme hem de pah takımları aynı şekilde değiştirilebilir: Takım kesiciden çıkana kadar ilerletme düğmesini saat yönünde çevirin. Takımı yerine takmak için işlemi tersine uygulayın. Takımların doğru yöne baktığından, döküm gövde üzerindeki oklarla aynı yönde kestiğinden emin olun.

BİLEME

Körelmiş kesme bıçakları, çentikli veya kırık değilse, silisyum karbür ya da elmas taşı bulunan herhangi bir talaşlı imalat atölyesinde bilenebilir. Sıradan taşlama taşları, karbür uçlu PVC bıçakları etkili biçimde bileyemez. PE bıçaklar da bir atölyede bilenmelidir. Sertleştirilmiş takım çeliğinden yapılan pah bıçağı, geleneksel taşlama ekipmanıyla bilenebilir. Bıçakların periyodik olarak değiştirilmesi önerilir.

YAĞLAMA

Yağlama gerekmez ve kesici parçaları yağlanmamalıdır. Hareketli parçalara ara sıra uygulanan kuru grafit, uzun ömür ve kolay çalışma sağlar.

GÜVENLİK PROSEDÜRLERİ

ALETİ OSHA VE DİĞER GEÇERLİ GÜVENLİK STANDARTLARINA UYGUN OLARAK ÇALIŞTIRIN.

Catalog No.	Item Code	Pipe Capacity
PLASPEB	94485	PE için Kesme Bıçağı
PLASPCB	94537	PVC için Kesme Bıçağı
PLAS4B	94473	PVC ve PE için Pah Bıçağı
PLASBBHA	94472	PLAS Bevel Blade Assembly

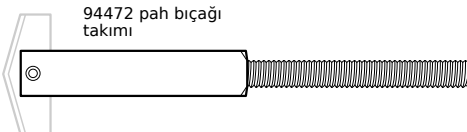
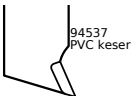
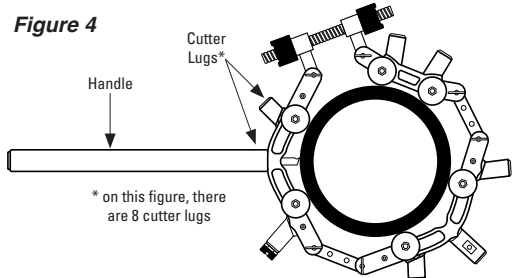


Figure 4



PLAS In-Line Döner Boru Kesici Kullanım Kılavuzu

CAPACIDAD

El cortatubos básico puede expandirse para cortar y biselar tubos de plástico de hasta 28" (800 mm) de diámetro.

El PLAS puede cortar un espesor máximo de pared de 2" (50 mm).

PE de espesor de pared de 2": hasta tubo de 14"

PE de espesor de pared de 1 ½": hasta tubo de 18"

PE de espesor de pared de 1": hasta tubo de 28"

VELOCIDAD DE ALIMENTACIÓN RECOMENDADA

PE Máximo: ¼ - ½ vuelta por revolución

PVC Máximo: ¼ vuelta por revolución

Figura 1

Nº de catálogo	Código de artículo	Capacidad del tubo		Peso		Secciones utilizadas
		Pulgadas - nominales	Ø mm reales	lbs	kg	
PLAS1*	04470	6 - 12	160 - 335	52	23.6	A, B, C
PLAS1PE*	04474	6 - 12	160 - 335	52	23.6	A, B, C
PLAS2*	04475	14 - 18	355 - 500	57	25.9	B, C (2), D
PLAS2PE*	04477	14 - 18	355 - 500	57	25.9	B, C (2), D
PLAS3*	04480	14 - 24	355 - 630	62	28.2	B, C (3), D
PLAS3PE*	04483	14 - 24	355 - 630	62	28.2	B, C (3), D
PLAS4*	04485	14 - 28	355 - 800	68	30.9	B, C (4), D
PLAS4PE*	04487	14 - 28	355 - 800	68	30.9	B, C (4), D

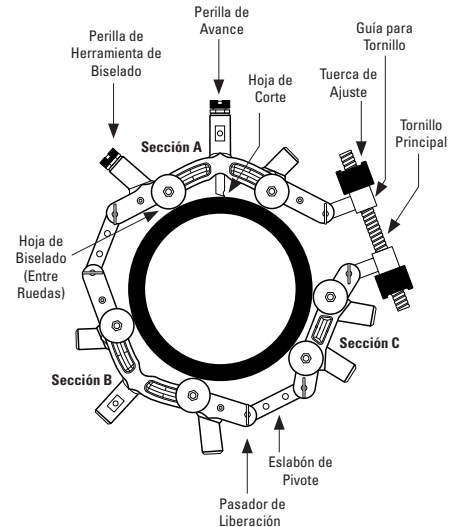
* EXCLUSIVO

Figura 3

Ajuste por diámetro nominal de tubo

Tamaño de tubo		Secciones De Eslabón De Pivote	Agujeros
pulg. nom.	mm		
6"	160	A & C	Agujeros internos
8"	200	A & C	Agujeros externos
10"	250	A, B & C	Agujeros internos
12"	315	A, B & C	Agujeros externos
14"	355	D* & 2 - C's	1 interno, 1 externo
15"	380	D & 2 - C's	Agujeros externos
16"	400	D & 2 - C's	Agujeros externos
18"	450	D, B & 2 - C's	1 interno, 2 externos
20"	500	D & 3 - C's	2 internos, 1 externo
22"	560	D & 3 - C's	Agujeros externos
24"	600	D, B & 3 - C's	3 internos, 1 externo
27"	700	D & 4 - C's	2 internos, 2 externos
28"	800	D & 4 - C's	Agujeros externos

Figura 2



12" çaptan büyük plastik borulara pah kırmak için, pah takım tutucusu "A" ünitesinden farklı bir açıda olan "D" ünitesinin kullanılması gerektiğine dikkat edin. "A" ünitesi, 12" çaptan büyük borularda "C" ünitesinin yerine kullanılabilir.

NOTAS IMPORTANTES

El cortatubos está equipado con una hoja de corte con punta. Por esta razón, sólo se debe girar el cortatubos en la dirección indicada por la flecha. Si se gira en dirección contraria, se podría romper la punta. Tenga cuidado al verificar los números de modelos específicos para tubos de PVC o PE. Las hojas para PE y PVC se pueden cambiar de modo que un cortatubos pueda funcionar

para ambos tipos de tubo

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN: PLAS1, PLAS2, PLAS3, y PLAS4

1. El tubo que se va a cortar se debe sostener y sujetar firmemente. Para tubos de hasta 6" de diámetro se recomienda usar el trípode Reed R450+ #02306 o el trípode R470+ #09402. Para tubos de diámetro mayor de 6" (150mm), se recomienda usar la prensa de campo para tubos de Reed FPV20. #06027.
2. Retraiga las herramientas de corte y biselado lo máximo que pueda dentro del cortatubos.
3. Kesiciyi, kesilecek borunun çapına göre hazırlayın: "C" bölümleri ekleyip çıkarak ve bağlantı halkalarının deliklerini değiştirerek. Şekil 3, yaygın nominal boru çapları için doğru kesme bölümü kombinasyonlarını listeler. PLAS Kesici Montaj videosu: videos.reedmfgco.com/plas NOT: Ayar somunu montaj vidaları ana vidanın dış tarafında olmalıdır.
4. Si se tiene que hacer un corte cerca del extremo de un tubo expuesto, basta con deslizar el cortatubos armado sobre el extremo del tubo.
5. Para cortes alejados del extremo del tubo (o en un área excavada donde solo una parte del tubo queda expuesta), desconecte una sección del cortatubos quitando una tuerca de ajuste y sacando el tornillo principal de uno de los eslabones de pivote. Coloque el cortatubos alrededor del tubo y vuelva a armarlo pasando el tornillo principal a través del eslabón de conexión y volviendo a colocar la tuerca de ajuste.
6. Kesicinin bıçak bölümü borunun üstünde kalacak şekilde kesiciyi döndürün. Bıçak bölümündeki dört makarının da boruya temas ettiğinden emin olun.
7. Kesme bıçağı istenen kesim konumuna hizalanmış hâldeyken somunları eşit şekilde sıkın hasta que el cortatubos quede ligeramente apretado, pero que aún pueda girar.
8. Coloque la palanca de aluminio sobre una pata de sujeción del cortatubos y dé una vuelta al kesicinin sıkı kaldığından emin olmak için boru etrafında döndürün. Bu dönüş sırasında herhangi bir noktada kesici gevşerse, o noktada ayar somunlarını sıkın. Ayar somunları yaylıdır ve daha büyük ovallık toleransına izin verir.
9. Prueba de alineación: Compruebe que el cortatubos esté alineado correctamente para un corte recto. Ajuste la hoja de corte de modo que apenas toque el tubo. Haga girar el cortatubos una vuelta completa, rayando ligeramente el tubo. Después de esta rotación, la hoja de corte debe volver a su posición original, indicando que el cortatubos está correctamente alineado. Si la hoja de corte no vuelve a su posición original, ajuste el cortatubos y repita la prueba de alineación.
10. Kesme bıçağının ilerletme düğmesini, bıçak boruya temas edene kadar çevirin. Kesiciyi kolu bir kesici tırnağının üzerine geçirip (Şekil 4) kesiciyi boru etrafında çevirmek ok yönünde bir tur tamamlayana kadar döndürün. Not: Alüminyum kol hem kesiciyi döndürmek hem de kesme ve pah bıçaklarını ilerletmek için kullanılabilir.
11. Avance la hoja de corte dentro del tubo, apretando la perilla 1/4 giro por vuelta del kesicinin her turunda. İlerletme düğmesinin aşırı çevrilmesi kesme bıçağına zarar verebilir.

OPCIONAL: PARA BISELAR TUBERÍA

NOTA: La sección A del modelo PLAS se presenta con la cuchilla biseladora instalada de fábrica; el usuario no necesita instalar esa cuchilla cuando desee biselar. Cuando la cuchilla biseladora no es necesaria, se retrae. (Figura 2)

A. KESME BİÇAĞI borunun yarısına geldiğinde pah kırmaya başlayabilirsiniz. Plastik boruya pah kırmak için, takım boruya değene kadar pah takımının ilerletme düğmesini çevirin. Pah takımının boru üzerindeki yüksek noktalara çarpmadığından emin olmak için kesiciyi bir tur döndürün.

B. Pah takımının ilerletme düğmesi, kesicinin her bir turunda yalnızca 1/4 tur çevrilmelidir.

PLAS4B Pah Bıçağı #94473, kesimin her iki tarafında 5/8" (16 mm) uzunluğa kadar 15° pah oluşturur.

C. Una vez terminado el biselado, continúe avanzando la hoja de corte hasta terminar de cortar el tubo por completo. **NOTA:** El corte y el biselado del tubo plástico pueden hacerse simultáneamente siempre y cuando la hoja de corte no termine de cortar el tubo antes de completar el biselado.

PARA CAMBIAR LAS HOJAS DE CORTE Y BISELADO

Kesme ve pah takımları aynı şekilde değiştirilebilir: Takım kesiciden çıkana kadar ilerletme düğmesini saat yönünde çevirin. Takımı yerine takmak için işlemi tersine uygulayın. Takımların doğru yöne baktığından, döküm gövde üzerindeki oklarla aynı yönde kestiğinden emin olun.

BİLEME Körelmiş kesme bıçakları, çentikli ya da kırık değilse, silisyum karbür veya elmas taşı bulunan herhangi bir talaşlı imalat atölyesinde bilenebilir. Sıradan taşlama taşları, karbür uçlu PVC bıçakları etkili biçimde bileyemez. PE bıçaklar da bir atölyede bilenmelidir. Sertleştirilmiş takım çeliğinden yapılan pah bıçağı, geleneksel taşlama ekipmanıyla bilenebilir. Bıçakların periyodik olarak değiştirilmesi önerilir.

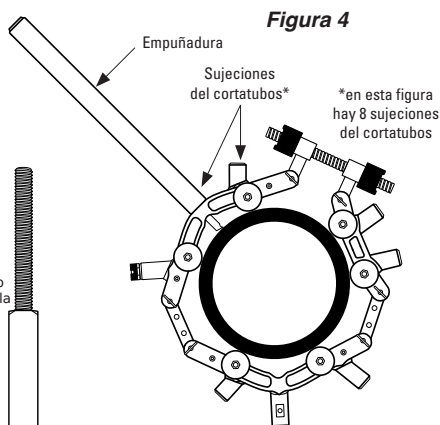
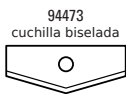
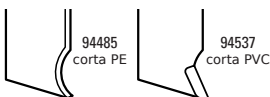
LUBRICACIÓN

No es necesario lubricar y no se deberán aceitar las piezas del cortatubos. La aplicación ocasional de grafito seco a las piezas móviles garantizará la larga duración y la facilidad de funcionamiento.

PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

EL FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA DEBE CUMPLIR CON LAS NORMAS OSHA Y OTRAS NORMAS DE SEGURIDAD APLICABLES.

N.º de catálogo.	Ürün Kodu artículo	Capacidad de tubería
PLAS4B	94473	Cuchilla biselada para PVC y PE
PLASPEB	94485	Cuchilla de corte para PE
PLASPVCB	94537	Cuchilla de corte para PVC
PLASBBHA	94472	Conjunto de cuchilla biselada PLAS



PLAS In-Line Döner Boru Kesici Kullanım Kılavuzu

CAPACITÉ

Le couteau de base peut être déployé pour couper et chanfreiner des tuyaux en plastique

pouvant atteindre jusqu'à 800 mm (28 po).

L'épaisseur de paroi maximale que le PLAS coupera de 50 mm (2 po).

Épaisseur de paroi de 2 po en PE – jusqu'à 14 po de tuyau.

Épaisseur de paroi de 1,5 po en PE – jusqu'à 18 po de tuyau.

Épaisseur de paroi de 1 po en PE – jusqu'à 28 po de tuyau.

VITESSE D'AVANCE RECOMMANDÉE

PE Maximum : ¼ - ½ tour par révolution

PVC Maximum : ¼ tour par révolution

Figure1

No de catalogue	Code d'article	Boru Kapasitesi Ağırlık		Kullanılan Bölümler		
		Pouces – nominal	Diamètre réel en mm	lbs	kg	
PLAS1*	04470	6 - 12	160 - 335	52	23.6	A, B, C
PLAS1PE*	04474	6 - 12	160 - 335	52	23.6	A, B, C
PLAS2*	04475	14 - 18	355 - 500	57	25.9	B, C (2), D
PLAS2PE*	04477	14 - 18	355 - 500	57	25.9	B, C (2), D
PLAS3*	04480	14 - 24	355 - 630	62	28.2	B, C (3), D
PLAS3PE*	04483	14 - 24	355 - 630	62	28.2	B, C (3), D
PLAS4*	04485	14 - 28	355 - 800	68	30.9	B, C (4), D
PLAS4PE*	04487	14 - 28	355 - 800	68	30.9	B, C (4), D

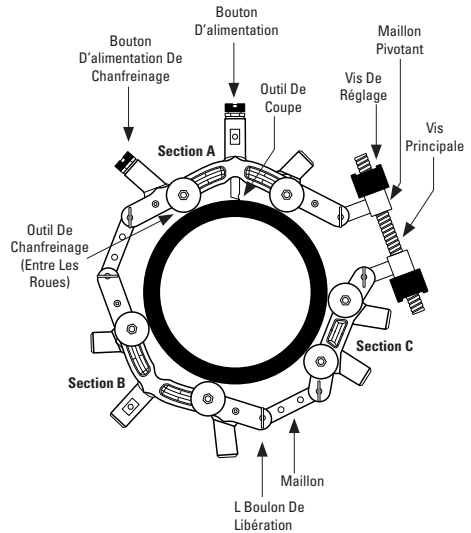
*EXCLUSIF

Figure 3

Nominal boru çapına göre ayar

Taille du tuyau		Sections Du Maillon Pivotant	Orifices
po. nom.	mm		
6"	160	A & C	Orifices internes
8"	200	A & C	Orifices externes
10"	250	A, B & C	Orifices internes
12"	315	A, B & C	Orifices externes
14"	355	D* & 2 - C's	1 interne, 1 externe
15"	380	D & 2 - C's	Orifices externes
16"	400	D & 2 - C's	Orifices externes
18"	450	D, B & 2 - C's	1 interne, 2 externe
20"	500	D & 3 - C's	2 interne, 1 externe
22"	560	D & 3 - C's	Orifices externes
24"	600	D, B & 3 - C's	3 interne, 1 externe
27"	700	D & 4 - C's	2 interne, 2 externe
28"	800	D & 4 - C's	Orifices externes

Figure 2



12 inç çaptan büyük plastik borulara pah kırmak için, pah takım tutucusu "A" ünitesinden farklı bir açıda olan "D" ünitesi kullanılmalıdır. "A" ünitesi, 12 inç çaptan büyük borularda "C" ünitesinin yerine kullanılabilir.

REMARQUES IMPORTANTES

Le dispositif de coupe est équipé d'un instrument de coupe en carbure. Pour cette raison, le couteau doit être tourné que dans le sens indiqué par la flèche. Si le couteau est tourné vers l'arrière, la pointe en carbure peut se briser. Prenez soin de vérifier les numéros de modèle particuliers pour les tuyaux en PVC ou en PE. Les lames pour PE et PVC peuvent être permutées de sorte qu'un couteau puisse convenir à

her tür boruda.

MODE D'EMPLOI PLAS1, PLAS2, PLAS3 et PLAS4

1. Kesilecek boru sağlam biçimde desteklenmeli ve sabitlenmelidir. 6 inç çapa kadar borularda REED R450+ Sehpa 02306 ya da R470+ Sehpa 09402 kullanılması önerilir. 6 inçten (150 mm) büyük borularda Reed FPV20 Boru Mengenesi 06027 kullanın.
2. Rétractez les outils de coupe et de chanfreinage autant que possible dans le couteau.
3. "C" bölümleri ekleyip çıkararak kesiciyi kesilecek borunun çapına göre kurun; bağlantı halkalarının deliklerini değiştirerek. Şekil 3, nominal çaplar için doğru kesme bölümü kombinasyonlarını gösterir. PLAS Kesici Montaj videosu: videos.reedmfgco.com/plas NOT: Ayar somunu montaj vidaları ana vidanın diş tarafında bulunur.
4. Kesim, açıkta duran bir borunun ucuna yakın yapılacaksa, monte edilmiş kesici boru ucundan geçirilerek takılabilir.
5. Boru ucundaki kesimlerde (veya borunun yalnızca bir bölümünün açıkta olduğu kazılmış bir alanda), bir ayar somununu sökerek ve ana vidayı mafsallık bağlantılarından birinden çıkararak kesicinin bir bölümünü ayırın. Kesiciyi borunun etrafına yerleştirin ve ana vidayı bağlantı halkasından geçirip ayar somununu yeniden takarak kesiciyi tekrar monte edin.
6. Kesicinin bıçak bölümü borunun üstünde kalacak şekilde kesiciyi döndürün. Bıçak bölümündeki dört makarının da boruya temas ettiğinden emin olun.
7. Avec l'outil de coupe aligné avec l'emplacement de coupe souhaité, serrez les écrous jusqu'à kesici eşit biçimde sıkı oturana ama hâlâ dönebilecek durumda kalana kadar.
8. Placez la poignée d'aluminium sur une languette de couteau et tournez le couteau une fois boru etrafında döndürerek sıkı kaldığından emin olun. Bu dönüş sırasında herhangi bir noktada kesici gevşerse, o noktada ayar somunlarını sıkın. Ayar somunları yaylıdır ve daha büyük ovallık toleransına izin verir.
9. Test d'alignement : Assurez-vous que la lame est correctement alignée pour effectuer düz bir kesim için. Kesme bıçağını boruya sadece değecek şekilde ayarlayın. Kesiciyi boruyu hafifçe çizerek tam bir tur döndürün. Tam dönüşün ardından kesme bıçağı ilk konumuna geri dönmelidir; bu, kesicinin doğru hizalandığını gösterir. Kesme bıçağı ilk konumuna dönmüyorsa bıçağı ayarlayın ve hizalama testini tekrarlayın.
10. Tournez le bouton d'alimentation de l'outil de coupe jusqu'à ce que la lame entre en contact boruya temas edene kadar. Kesiciyi, kolu bir kesici tırnağının üzerine geçirip (Şekil 4) kesiciyi boru etrafında çekerek ok yönünde bir tur döndürmek hem de kesme ve pah bıçaklarını ilerletmek için kullanılabilir.
11. Kesme bıçağını boruya ilerletin; kesicinin her turunda ilerletme düğmesini yarım tur de couteau. Une rotation excessive du bouton d'alimentation peut endommager l'outil de coupe.

FACULTATIF: POUR LE TUYAU BISEAUTÉ

REMARQUE : La section A du modèle PLAS est équipée d'usine d'une lame de chanfreinage ; l'utilisateur n'a pas besoin d'installer cette lame lorsqu'il souhaite chanfreiner. Lorsque la lame de chanfreinage n'est pas nécessaire, elle est rétractée. (Figure 2)

- A. Kesme bıçağı borunun yarısına geldiğinde pah kırmaya başlayın. Plastik boruya pah kırmak için, takım boruya değene kadar pah ilerletme düğmesini çevirin. Pah takımının boru üzerindeki yüksek noktalara çarpmadığından emin olmak için kesiciyi bir tur döndürün.
- B. Le bouton d'alimentation de chanfreinage doit être tourné d'un quart de tour uniquement par tour de couteau. La lame de chanfreinage PLAS4B # 94473 produira un biseau de 15° jusqu'à 16 mm (5/8 po) de longueur des deux côtés de coupe.
- C. İstenen pah tamamlandığında, boru tamamen kesilene kadar kesme bıçağını ilerletmeye devam edin. NOT: Kesme bıçağı, pah tamamlanmadan boruyu kesip ayırmadığı sürece plastik boruda kesme ve pah kırma aynı anda yapılabilir.

POUR CHANGER LES OUTILS DE COUPE ET DE CHANFREINAGE

Her iki takım da aynı şekilde değiştirilebilir: Takım kesiciden çıkana kadar ilerletme düğmesini saat yönünde çevirin. Takımı yerine takmak için işlemi tersine uygulayın. Takımların doğru yöne baktığından ve döküm gövde üzerindeki oklarla aynı yönde kestiğinden emin olun.

AIGUISAGE

Körelmiş kesme bıçakları, çentikli ya da kırık değilse, silisyum karbür veya elmas taşı bulunan herhangi bir talaşlı imalat atölyesinde bilenebilir. Sıradan taşlama taşları, karbür uçlu PVC bıçakları etkili biçimde bileyemez. PE bıçaklar da bir atölyede bilenebilir. Sertleştirilmiş takım çeliğinden yapılan pah bıçağı, geleneksel taşlama ekipmanıyla bilenebilir. Bıçakların periyodik olarak değiştirilmesi önerilir.

LUBRIFICATION

Aucune lubrification n'est requise et les pièces du couteau ne doivent pas être huilées. Le graphite sec occasionnellement appliqué sur les pièces mobiles assure une longue durée de vie et une opération facile.

PROCÉDURES DE SÉCURITÉ

UTILISER L'OUTIL EN RESPECTANT LES NORMES OSHA ET LES AUTRES NORMES DE SÉCURITÉ APPLICABLES.

N° de catalogue.	Code article	Capacité de tuyau
PLAS4B	94473	Lame biseautée pour PVC et PE
PLASPEB	94485	Lame de coupe pour PE
PLASPCB	94537	Lame de coupe pour PVC
PLASBBHA	94472	Ensemble de lame biseautée PLAS

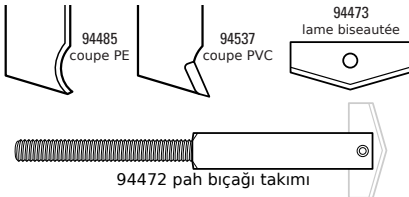
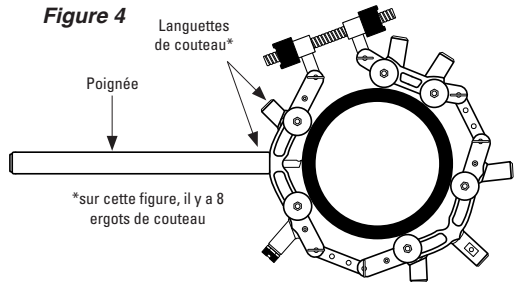


Figure 4



*sur cette figure, il y a 8 ergots de couteau

REED Warranty

REED will repair or replace tools with any defects due to faulty materials or workmanship for one (1) year or five (5) years from the date of purchase, as applicable. This warranty does not cover part failure due to tool abuse, misuse, or damage caused where repairs or modifications have been made or attempted by non REED authorized repair technicians. This warranty applies only to REED tools and does not apply to accessories. This warranty applies exclusively to the original purchaser.

One (1) year warranty: Power units for pneumatic, electric, hydraulic and battery-powered tools have a one year warranty. This includes, but is not limited to REED pumps, universal pipe cutter motors, power drives, power bevel tools, threading machines, cordless batteries and chargers.

Five (5) year warranty: Any REED tool not specified under the one (1) year warranty above is warranted under the REED five (5) year warranty.

NO PARTY IS AUTHORIZED TO EXTEND ANY OTHER WARRANTY. NO WARRANTY FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL APPLY.

No warranty claims will be allowed unless the product in question is received freight prepaid at the REED factory. All warranty claims are limited to repair or replacement, at the option of REED, at no charge to the customer. REED is not liable for any damage of any sort, including incidental and consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary by state, province or country.

Garanti 1 Aralık 2018 tarihinden itibaren geçerlidir REED Garantis REED, malzeme ya da işçilik kusurundan kaynaklanan arızalı aletleri, duruma göre satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıl ya da beş (5) yıl boyunca onarım ya da değiştirir. Bu garanti; hor kullanım, yanlış kullanım ya da REED tarafından yetkilendirilmemiş onarım teknisyenlerince yapılan veya yapılmaya çalışılan onarım ve değişikliklerden doğan parça arızalarını kapsamaz. Bu garanti yalnızca REED aletleri için geçerlidir, aksesuarları kapsamaz. Bu garanti yalnızca ilk satın alan kişi için geçerlidir.

Un (1) año de garantía: Las unidades de potencia para herramientas neumáticas, eléctricas, hidráulicas y alimentadas por baterías tienen una garantía de un año. Incluye, entre otras cosas, bombas REED, motores universales para cortatubos, motopropulsores, herramientas de biselado, máquinas roscadoras, baterías inalámbricas y cargadores.

Cinco (5) años de garantía: Cualquier herramienta REED que no esté especificada bajo la garantía de un (1) año ya mencionada cuenta con la garantía de cinco (5) años de REED.

NINGUNA DE LAS PARTES ESTÁ AUTORIZADA A EXTENDER NINGUNA OTRA GARANTÍA. NO SE APLICARÁ NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Söz konusu ürün, navlunu peşin ödenmiş olarak REED fabrikasına ulaşmadıkça hiçbir garanti talebi kabul edilmez. Tüm garanti talepleri, REED'in tercihine bağlı olarak onarım ya da değiştirmeye sınırlıdır ve müşteriye herhangi bir masraf çıkarılmaz. REED, arızı ve dolayılı zararlar dâhil olmak üzere hiçbir tür zarardan sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanır; ayrıca eyalete, bölgeye ya da ülkeye göre değişen başka haklarınız da olabilir. Garanti 1 Aralık 2018 tarihinden itibaren geçerlidir

REED Garantis REED, malzeme ya da imalat kusurundan kaynaklanan kusurlu aletleri, duruma göre satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıl ya da beş (5) yıl boyunca onarım ya da değiştirir. Bu garanti; hor kullanım, yanlış kullanım ya da REED tarafından yetkilendirilmemiş onarım teknisyenlerince yapılan onarım veya değişikliklerden kaynaklanan kusurlu parçaları kapsamaz. Bu garanti yalnızca REED aletleri için geçerlidir, aksesuarları kapsamaz. Bu garanti yalnızca ilk alıcı için geçerlidir.

Garantie d'un (1) an : Les unités de puissance pour outils pneumatiques, électriques, hydrauliques et à piles bénéficient d'une garantie d'un an. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, les pompes REED, les moteurs de coupe-tubes universels, les entraînements électriques, les outils de chanfreinage électriques, les machines à fileter, les batteries sans fil et les chargeurs.

Garantie de cinq (5) ans : Tout outil REED non spécifié dans la garantie d'un (1) an ci-dessus est garanti dans la garantie de cinq (5) ans de REED.

AUCUNE PARTIE N'EST AUTORISÉE À ÉTENDRE TOUTE AUTRE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER NE S'APPLIQUE.

Nakliye ücreti göndericisi tarafından ödenmeden REED fabrikamıza ulaşan hiçbir garanti talebi kabul edilmez. Tüm garanti talepleri, REED'in takdirine bağlı olarak ve müşteriye masraf çıkarmadan aletin onarımı ya da değiştirilmesiyle sınırlıdır. REED Şirketi doğrudan ya da şarta bağlı hiçbir sorumluluk üstlenmez. Bu garanti, mal sahibine belirli haklar tanır; ikamet edilen eyalete ya da bölgeye göre bunlara başka haklar da eklenebilir.

Garantie en vigueur à compter du 1er décembre 2018

REED-Garantie

REED verpflichtet sich – je nach Garantievertrag – für die Dauer von einem (1) Jahr oder fünf (5) Jahren gerechnet ab dem Kaufdatum zum Reparieren oder Ersetzen von Werkzeugen in dem Fall, dass Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegen. Diese Garantie deckt nicht den Ausfall einzelner Teile aufgrund von Missbrauch, Fehlgebrauch oder Beschädigung ab, wenn der Ausfall dadurch entsteht, dass Reparatur- oder Umbauarbeiten von Technikerpersonal ohne REED-Autorisierung vorgenommen oder versucht werden. Diese Garantie gilt nur für Werkzeuge der Marke REED und erstreckt sich nicht auf Zubehörartikel von REED. Diese Garantie gilt ausschließlich für Erstkäufer.

Garantiedauer von einem (1) Jahr: Für Antriebe von pneumatischen, elektrischen, hydraulischen und akkubetriebenen Werkzeugen gilt ein Garantiezeitraum von einem Jahr. Hierunter fallen u.a. die Pumpen von REED, Universal-Rohrschneider-Motoren, Antriebe (elektrisch oder pneumatisch), angetriebenen Anschlagwerkzeuge, Gewindeschneidgeräte, kabellosen Akkus sowie Ladegeräte.

Garantiedauer von fünf (5) Jahren: Für alle REED-Werkzeuge, für die nicht die oben beschriebene Garantie für die Dauer von einem (1) Jahr angegeben ist, gewährt REED eine Garantie für die Dauer von fünf (5) Jahren.

ES IST UNTERSAGT, HIERVON ABWEICHEND EINE ANDERE GARANTIE ODER EINE GARANTIEERWEITERUNG ANZUBIETEN. ES WIRD KEINE GARANTIE GEWÄHRT FÜR MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Garantieansprüche können nur dann geltend gemacht werden, wenn das betreffende Produkt als im Voraus bezahlte Fracht bei REED in der Fertigungsstätte eingeht. Sämtliche Garantieansprüche sind begrenzt auf Reparatur oder Bereitstellung von Ersatzprodukten. Dabei obliegt die Entscheidung für eine dieser beiden Optionen REED als dem Hersteller, dem Kunden entstehen in diesem Zusammenhang keine Kosten. REED ist nicht haftbar zu machen für Beschädigungen, auch nicht für Neben- und Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte, und möglicherweise erhalten Sie abhängig von lokaler Gesetzgebung darüber hinaus weitere Rechte, die sich z. B. von Land zu Land unterscheiden können.

Diese Garantiebedingungen gelten ab dem 1. Dezember 2018.

Reed Manufacturing
1425 West 8th St.
Erie, PA 16502 USA

QUALITY
&**Service**
that Last a Lifetime

Phone: 800-666-3691
or +1-814-452-3691
reedsales@reedmfgco.com
www.reedmfgco.com